டாக்டர் உ.வே.சா. நூல் நிலையம்

பெசன்த் நகர், சென்னை - 600 090.

10/11/2005

1. சுவடி / தாள் சுவடித் தொடர்ச் சேர்க்கை எண் 186 (தாள் சுவடி) ஸ்ரீ ஜந்தோனை

2. சுவடி / தாள் சுவடியின் வகை எண் 97

3. சுவடி / தாள் சுவடியின் பெயர் ஸ்ரீ ஜந்தோனை

École Française D´Extrême Orient
Centre de Pondichéry
START

குறுந்தொகை

உ-ம் புத்தகம் உரையுடன்

Ecole française d´Extrême-Orient
Centre de Pondichéry [photo-Archives
UVS Library, Chennai 10-11-05
MSS No: 186 குறுந்தொகை
(கவிதைச் சுவை)

குறுந்தொகை

உ–ம் புத்தகம் உரையுடன்

எண்: 186.

MAHAMAHOPADHYAYA
DR. U.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY
TIRUVANMIYUR MADRAS 41
11-153

உ
சிவமயம்
குறுந்தொகை
இரண்டாம்
புத்தகம்

186
186

மகாமகோபாத்யாய
டாக்டர் உ. வே. சாமிநாதையர்
நூல் நிலையம்
பெயர் குறுந்தொகை
(உ-ஆம் புத்தகம் உரையுடன்)
தொடர் எண் 146 186
தொகுப்பெண் 151

இரண்டாம் புத்தகம்

186

ஸ்ரீ க. சுப்பிரமணிய ஐயர், B.A.
அவர்களின்
அன்பளிப்பு

தொடர் எண். 146.

மகாமகோபாத்யாய, டாக்டர்
உ.வே. சாமிநாதையர் நூல் நிலையம்
அடையாறு, சென்னை-20.

தொடர் எண். 146

~~151~~

MAHAMAHOPADHYAYA
DR. U.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY
TIRUVANMIYUR :: MADRAS 41

186

186 - உ

கடவுள் துணை.

101. வாரிநிரைப் பெருங்கடல் வளைஇய வுலகமும்
அரிது பெறு சிறப்பிற் புத்தேள் நாடும்
இரண்டுந் தூக்கிற் சீர்சா லாவே
பூப்போ லுண்கட் பொன்போன் மேனி
மாண்வரி யல்குற் குறுமகள்
தோண்மாறு படூஉம் வைகலொடு எமக்கே.

ஈ-து, 1. தலைவன் மீண்டு பாங்கராயினோர் கேட்பச் சொல்லியது.
2. வலித்த நெஞ்சிற்குச் சொல்லாச் செலவழுங்கியதுமாம்.

பரூஉ மோவாய்ப் பதுமன்.

உரை:— எமக்கு,— நீலமலர் போன்ற கண்ணையும் மாட்சிமைப்பட்ட பொன்போன்ற மேனியையும் அல்குலையுமுடைய இளமகளின் வரிகளையுடைய அல்குலையுடைய இளமகளின் தோள்களிற் பயிலாது நீங்கும் நாட்களோடு, வாரிநிறைந்த அலையையுடைய பெரிய கடல் சூழ்ந்த வுலகமும் அரிதிற் பெறத்தக்க சிறப்பினையுடைய தேவருலகமாகிய இரண்டனையும் சீர்தூக்கிப் பார்த்தாலும் ஒத்து நிற்கப் பெறாவே; (எ-று.)

தலைக்காலன்றிப் பெறத்தக்கதன்மையான் அரிது பெறு சிறப்பின் என்றார்.

186 குறுந்தொகை

103. கடும்புனல் தொடுத்த நடுங்கஞ ரள்ளற்
கொாிதி டூன்ன தாவாச் செவ்வா
யிரைதேர் நாரைக் கெவ்வ மாகத்
தூஉந் துவலைத் துயர்கூர் வாடையும்
வாரார் போல்வர்நங் காதலர்
வாழேன் போல்வல் தோழி யானே.

எ-து, பருவங்கண்டழிந்த தலைமகள் தோழிக்குச்சொல்
லியது. வாயிலான் தேவன்.

உரை:— தோழீ! விரைந்த செலவினையுடைய யாற்று
நீர்சென்று வயலிற் பாய்ந்ததனாலாகிய தளர்ச்சி
யையுமருந்துவந்த துயருத் ~~சேற்றை~~ சேற்றைத் தெற்றி
லே, முதுகின் பொன்ற சிறுதுளியையும் சிவந்த
வாயையுமுடைய நாரைக்குத் துன்பமுண்டாகும்படியாக
தூவுகின்ற மழைத்துளிகளுடனே துன்பமிகுதி செய்யும்
வாடைவாசுங் காலத்திலேயும் நமது காதலர்
நம்பால் வந்திலர் போலக் காணப்படுகின்றார் அதனால்
யானும் உயிர்வாழமாட்டேன் போலக் காணப்படுகின்
றேன்; (எ-று)

104. அம்ம வாழி தோழி காதலர்
நூலறு முத்திற் றண்சிதர் உறைப்பத்
தாளித் தண்பவர் நாளா மேயும்
21 பனிபடு நாளே பிரிந்தனர்
பிரியு நாளும் பலவா குவவே.

எ-து (1) பருவங்கண்டு ஆற்றாளாகிய தலைமகள்
தோழிக்கு உரைத்தது.
(2) சிறிய துள்ளிப் பெரிய மழைக்கண்டா
வாடையென்ற பொழுதுக் கிடைத்துறையதாமலம்.
காவன்முல்லைப் பூதனார்.

உரை:- தோழி! வாழ்வாயாக; யான் கூறுகின்றதைக்
[மாசுயாக]
கேட்பாயாக; நமது காதலர், தொடுத்த நூலற்ற போலக்குளி
ர்ந்து அம்மாலையினின்று முத்துக்களைப் போல் வாடையாற்
சிதறப்பட்ட பனித்துளிகள் மேலே விழுமாறு வாடையாற்
தாளியாலாழ்ந்த வட்ட ~~[illegible]~~ கண் ஐயவன்மையுடை
தாளியின் நுண்ணிய கொடியை மேயாநிற்கும் முன்பனி
பருவத்தே பிரிந்து போயினர்; அப்படிப் பிரிந்து
போனநாட்களும் பலவாகச் சென்றொழிந்தன;
இன்னும் அவர் வந்திலர். (எ-று.)

அம்ம - கேளென்னும் பொருளைத்தரும் உரைச்
சொல். இற் - துவ்வல். பவர் - கொடி.

105. புனவன் துடவைப் பொன்போற் சிறுதினைக்
கடியுண் கடவுட் கிட்ட செழுங்குரல்
அறியா துண்ட மஞ்ஞை யாடுமகள்
வெறியுறு வனப்பின் வெய்துற்று நடுங்குஞ்
சூர்மலை நாடன் கேண்மை
நீர்மலி கண்ணொடு நினைப்பா கின்றே.

எ-து. வரைவு நீட்டித்த விடத்துத் தலைவி தோழிக்குச் சொல்லியது.

நக்கீரர்

உரை:- புனத்துக்குடையானது கொல்லையுள்ள பொன் போல்கின்ற சிறிய தினையின் புதுவதாக நிவேதிக்கவேண்டிய கடவுள் முன்னிலையால் கொண்டுவைத்த கதிர்களை (தெய்வத்துக் கிட்டமையை) அறியாதுண்ட மயில், ஆடுங்காலத்துப் பெண்டுகளது ண்ட வெறியாள் ஆடுகின்ற அழகைப் பெற்று வெப்பமுற்று நடுங்காநிற்கும் அச்சத்தைச் செய்யும் மலைநாடனது நட்பானது, நீர்நிறைய வடியப் பெற்ற கண்ணுடனே மாறாது நினையுமாறு ஆக்காநின்றது; (எ-று.)

துடவை-தோட்டம். கடி-புதுமைப் பொருட்டு. குரல்-தினைக் கதிர். சூர்-அச்சம்.

உ
சிவமயம்.

106. புல்வீழ் இற்றிக் கல்லிவர் வெள்வேர்
வரையிழி யருவியிற் றோன்று நாடன்
தீதி னெஞ்சத்துக் கிளவி நம்வயின்
வந்தன்று வாழி தோழி நாமு
508/381 நெய்பெய் தீயி னெதிர்கொண்டு
தான்மணந் தனையமென விடுகந் தூதே.

எ-து. தலைமகன் தூது கண்டு கிழத்தி தோழிக்குக் கூறியது. கபிலர்.

உரை:— தோழி! வாழ்வாயாக; மலைமேல் முளைத்துயர்ந்த புல்லிய வீழ்தினையுடைய இத்தி மரத்தின் வெளிய வேர் அம் மலையினின்று இழியும் அருவி போலத் தோன்றுகின்ற மலைநாடனது தீதில்லா நெஞ்சத்தினிலுண்டாகிய வார்த்தை நம்பால் வாரா நின்றது கண்டாய்; ஆதலின் நாமும் நெய்யால் ஆகுதி பண்ணின [illegible] முன்னிலையால் [illegible] நாமுன்பு மணந்த காலத்தைப் போல இப்பொழுதும் [illegible] என அத்தூதுக்கு எதிர்மொழி [illegible] விடுவோமாக; (எ-று.)

இற்றி — இத்தியெனவும் இச்சியெனவும் கூறப்படும். கைகோள் — களவு; தோழி கூற்று [illegible] மணந்தனையமென மணந்தனையேமெனலாம்.

2

மருதம்.

[illegible]

[illegible]

107. [illegible]

[illegible]

மேற்கோள்.

[illegible]

107. [illegible] பெரும்பூ வண்ண
[illegible]
[illegible] பார்க்கில்
[illegible] யாகில்
[illegible]
யான [illegible]
[illegible] யானே.
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

108. [illegible]

[illegible]

உரை:— [illegible]

[illegible] (எ—று.)

[illegible]

நெய்தல்.

(துறை) [illegible]ப்புறம்.

[illegible], தலைவன் [illegible]த்தில் [illegible]

[illegible]?

[illegible]

[illegible] தலைமகள் [illegible]

[illegible]

[illegible] (தலைவன் [illegible])

[illegible]

[illegible].

[illegible]

107. [illegible]

[illegible] [illegible]வன்

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible].

உரை:-- [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

தலைவன் [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

உள்ளுறை:- [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] பழைய [illegible]
[illegible] மறையாமை, உள்ளுடைமை, [illegible]
பொருட்டு - [illegible]; பயன் - [illegible]

[illegible stamp]

பாலை.

[illegible]

(2) [illegible]

[illegible]

௧௮௰) [illegible]
[illegible]
382. 762. 767. [illegible]
[illegible]

நுண்முள் ஈங்கைச் செவ்வரும்பு ஊழ்த்த
வண்ணத் துய்ம்மலர் உதிரத் தண்ணென்று
[illegible]
[illegible]

உரை:- [illegible]

[illegible]

[illegible]

திணைப் பகுப்பாலே (?)

111\. மென்சிறை வண்டிருந்த செல்லல் வேலன்
வென்றி கெழுமிய வேலனொடு மன்னிய
மகளிர் உணர மாயிருள் யானைக்
கடுமையோடு மாதிக் கைகவர் தன்னை
[illegible] கட்டுரைகள் [illegible] மகள் காடன்
வல்லென வந்த [illegible]
மெல்லிலார் பெருங்கண் [illegible]

உ. ரை. : [illegible] தோழீ! நம்முடைய மெல்லிய தோள்களை
~~[illegible]~~ வாட்டிய துன்பம் வென்றி பொருந்திய வேற்படை
யுடைய வேலனால் உண்டாகிய தென்று பழமை தான் கூறு
கின்றேம்; நமது அன்னையும் அவ் வேலனால் ~~[illegible]~~ கைப்பட்டது
[illegible] மெய் யென்று கருதுவாளாயினள்; [illegible] கரிய பெரிய
யானைத் தன் [illegible] கையை மடித்து [illegible]
[illegible] பெரிய [illegible] கல்லையுடைய [illegible]
மகள் காடன், நமது [illegible] பெரிதும் [illegible]
[illegible] கொடும் [illegible]
[illegible] வருவ [illegible] போலும்;
(ஏ-)

[illegible] மாலை [illegible]
பாடு [illegible] கொடுத்த [illegible] ~~[illegible]~~

[illegible]

[illegible] [illegible] சொல்லியது.

[illegible] [illegible] [illegible]

ஆலத்தூர் கிழார் பாடியது.

112\. கௌவை யஞ்சிற் காமம் எய்க்கும்
எள்ளற விடினே உள்ளது நாணே
பெருங்களிறு வாங்க முறிந்து நிலம்படாஅ
நாருடை யொசிய லற்றே
கண்டிசின் தோழியவருண்ட வென்னலனே.

உரை:- தோழி! நம்முடைய காதலரானவர் அலரால் [illegible] பெரிய களிறு [illegible] நிலத்தில் [illegible] [illegible]; [illegible] காமம் [illegible] உள்ளதாகிய [illegible] [illegible]?

[illegible] - [illegible].

[illegible] - [illegible]; [illegible] - [illegible].

இது பகற்குறி நேர்ந்த தலைமகற்குத் தோழி
குறியிடம் பெயர்த்துச் சொல்லியது.

எ-து (வெளிப்படை)

மாதிரத்தன் பாடியது.

113. ஊர்க்கும் அணித்தே பொய்கை பொய்கைக்குச்
சேய்த்தும் அன்றே சிறுகான் யாறே
இரைதேர் வெண்குருகு அல்லது யாவதும்
305. துன்னல் போகின்றாற் பொழிலே யாமெம்
கூழைக் கெருமண் கொணர்கஞ் சேறும்
ஆண்டும் வருகுவள் பெரும்பேதையே.

உரை:- நம்மூர்க்கு அருகிலுள்ள பொய்கைக்குளம், அக்குளத்துக்குச் சிறிய கான்யாறு; அதன் கரையால், இரையை அருகிலுள்ளவொரு சிறிய ... தேடிக்கொண்டு வெள்ளிய நாரையல்லது வேறு யாதொன்றும் நெருங்குதல் இல்லாத ஒரு சோலையுளது; நாமும் நெருங்குதற்குரிய அம்மணமுள்ள அச்சோலையிலே நாங்கள் கூந்தலுக்குரிய மண்கொண்டுவரச் செல்வோம்; நாங்கள் யாவரும் அவ்விடத்துப் பெரிய பேதைமையுடையாளாகிய இவளும் நாங்களுடன் வாராநின்றாள்; ஆதலின் அவ்விடத்து நீ வரவேண்டும் என்பது.

எனவே பொய்கையருகிலுள்ள கான்யாற்றங் கரைச் சோலையிற் பகற்குறியிடம் உளதென்று குறித்தாள். தோழி அவ்விடத்துத் தலைவனை வருகவென்று குறிப்பாற் கூறியதாயிற்று.

கூழை - கூந்தல்.

[illegible]

[illegible]

தோழி, குறியிடத்துத் தலைவியைக் கொண்டு போய்விட்டு தான் அயலாற் போக வேண்டித் தலைவனை நோக்கி நெய்தற் பரப்பி லிட்டுவைத்த [illegible] பாவையைக் காணாமல் [illegible] மகளோ யான் செல்வேன் என்று [illegible] கூறியது.

[illegible]

114. நெய்தற் பரப்பிற் பாவை கிடப்பி(நி)
நின்குறி வந்தனெ னியறேர்க் கொண்க
செல்கஞ் செலவியங் கொண்மோ வல்கலும்
30 ஆரல் அருந்த வயிற்ற
நாரை மிதிக்கு மென்மக ணுதலே.

உரை:- அழகிய தேரையுடைய நெய்தனிலத் தலைவனே! நெய்தற் பரப்பினிடத்தே பாவையை இட்டு வைத்து நின் குறியிடத்து வந்தேன்; [illegible] நாள்தோறும் [illegible] ஆரல்மீனைத் தின்னும் வயிற்றினையுடைய நாரை, என்மகளாகிய பாவையாது நெற்றியை மிதித்து உழக்காநிற்கும்; ஆதலால் யாங்கள் செல்லாநிற்போம்; [illegible] செல்லும்படி நீயே போகவிடுவாயாக; (எ-று.)

[illegible] [illegible] [illegible] கூறியவள் செல்கம் என்று உடன்பாட்டுத் [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] செலவாய் [illegible] [illegible] [illegible] செல்ல [illegible] [illegible] போகா [illegible].

மெய்ப்பாடு - பெருமிதம்; பயன் - [illegible].

பாலை.

[illegible]

[illegible]

115. [illegible]

[illegible]

[illegible]

309/ [illegible]

[illegible] மறையா [illegible]

[illegible]

உரை: — [illegible] [illegible] மேனா! [illegible] [illegible] செய்யும் [illegible] [illegible]

(ஈ - ஊ.)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

114. [illegible]
[illegible]
தேன்மொ [illegible] துன்ன
[illegible]

உரை:— [illegible]

அறல் — கருமணல்.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

117. மாரி யாம்பல் அன்ன கொக்கின்
பார்வை அஞ்சிய பருவரல் ஈர்ஞெண்டு
கண்டல் வேரளைச் செலீஇயர் அண்டர்
+ கயிறரி எருத்திற் கதழுந் துறைவன்
வாரா தமையினும் அமைக
சிறியவு முளவோ நம்மறந் தமைகு வல்லியோர்க்கே.

உரை:— மாரிக் காலத்து அல்லி மலர் முகிழ்த் தகப்போலும் [illegible] ஞெண்டு கொக்கின் பார்வைக் கஞ்சிய துன்பத்தையுடைய [illegible] கண்டல் மரத்தின் வேரளையின் [illegible] போல [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

கொக்கின் பார்வைக் கஞ்சிய ஞெண்டு [illegible] (க) கண்டல் வேரளைக்கு [illegible] [illegible] [illegible]

பாலை.

[illegible]

நன்னாகையார் பாட்டு.

118\. புள்ளு மாவும் புலம்பொடு வதிய
நள்ளென வந்த நாரின் மாலை
பலர்புகு வாயி லடையக் கடவுநர்
வருவீ ருளீரோ வெனவும்
வாரார் தோழிநம் காத லோரே.

[illegible]

(1) நா. ரா., அல்லகுறிப்பட்டு மொழிவிக்கின்றனள் என்பது முதற் பாடம் சொல்லப்படுகிறது.

தாட்டு மொழிந்தே என்பதில் தலைமகள் கூற்றல்லாது
தோழிக் கூற்றாதலின் அதனைப் பலவாறாகக் கூ
றுவர் என்பர்; தோழிக் கூற்றான் இது
கூட்டுரையாக ... எனக் கொள்க.

(2) இப்பாட்டு பாணற்கு உரைத்த கூற்றென்
பாணர்க்குத் தலைவன் பணிந்து செய்யுமாறும்
நாட்டு (சிறைப்புறமாக) உரைத்ததாகக் கொள்ளலாம்
பரணர் பாடியது.

120\. இல்லோன் இன்பங் காமுற் றாஅங்கு
அரிது வேட் டனையா னெஞ்சே காதலி
அசு! நல்லளாகுதல் அறிந்தாங்கு
அரியளாகுதல் அறியா தோயே.

உரை:— நெஞ்சே! நம் காதலி மிக்க அழகுடைய
ளாதலை மட்டும் அறிந்து அவள் நமக்கு எய்தற்
கரியளாதலை யறியாதோய்! வறியவனொருவன்
அடைதற்கரிய போகத்தைப்
பொருளாற் காமுறுங் கைவறியவன் இருப்ப
கேட்டுச் சொல்லற்கியலாது வருந்தி காமுறுவா
னைப் போல நீயும் அரியதாகிய அவ்வின்ப
த்தைக் காமுற்று வருந்துகின்றாய்; (கு-ஆ.)

உ

[illegible]

[illegible]

121. மெய்யோ வாழி தோழி சாரல்
மைபட் டன்ன மாமுக முசுக்கலை
ஆற்றப் பாயாத் தப்பற் றேற்றெனக்
கோட்டொடு போகி யாங்கு நாடன்
தான்குறி வாயாத் தப்பற்குத்
தாம்பசந் தனவென் தடமென் றோளே.

உரை:— தோழி! நீ வாழ்வாயாக; [illegible]

நெய்தல்.

[illegible] ஆசிரியர் [illegible]

[illegible] பாடியது.

122. பைங்காற் கொக்கின் புன்புறத் தன்ன
குண்டுநீ ராம்பலுங் கூம்பின வினியே
வந்தன்று வாழியோ மாலை
ஒருதா னன்னென் [illegible]

உரை:- பசிய காலையுடைய கொக்கினது
புல்லிய முதுகைப் போன்ற [illegible]
[illegible] ஆம்பல் [illegible]
[illegible] மாலைப்பொழுது [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

உ

நெய்தல்.

[illegible]

[illegible]

123. [illegible] தன்ன [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

உரை:- [illegible]

[illegible]

[illegible] (பாடியது) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

124. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

உரை:— [illegible]

நெய்தல்.

[illegible] தலைமகள் தோழி
க்குச் [illegible] சொல்லியது.

[illegible] மல் காலநீட்டிப்ப
[illegible] தலைமகள் [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] சொல்லியது.

[illegible] யானை
125. [illegible]
[illegible]
[illegible] மகளிர் [illegible]
[illegible] பட்டமென [illegible] பழு [illegible]
[illegible]
பனைமடலில் [illegible]
[illegible] யாருக்கு
[illegible] வரை (5) [illegible] மாற்றிற்றே.

உரை:— தோழீ! ~~[illegible]~~ நாண் போர்த்
[illegible] வாழ்வாயாக; யான்
[illegible] மறைந்து உடம்
[illegible]
[illegible] உயிரொடு [illegible]
[illegible]
[illegible] நான் உயிரொடு [illegible]
[illegible] சாரலான் [illegible]
[illegible] பழைமையான
[illegible] மென்பாடுடைமை [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ~~[illegible]~~
[illegible] ~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible]
[illegible] பயன் — [illegible].

[illegible]

[illegible]

ஒக்கூர் மாசாத்தியார் பாடியது.

126. இளமை பாரார் வளநசைஇச் சென்றோர்
இவணும் வாரார் எவணரோ எனப்
பெயல்புறந் தந்த பூங்கொடி முல்லைத்
தொகுமுகை இலங்கெயி றாக
நகுமே தோழி நறுந்தண் காரே.

கரு:- தோழீ! [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] உடன்படாநின்றது.

[illegible]

127. குருகுகொளக் குளித்த கெண்டை அயலது
உருகெழு தாமரை வான்முகை வெரூஉம்
கழனியம் படப்பைக் காஞ்சி யூர
ஒருநின் பாணன் பொய்ய னாக
வுள்ள பாண ரெல்லாங்
கள்வர் போல்வர் நீயகன் றிசினோர்க்கே.

உரை:- [illegible]

[illegible] (எ - று.)

[illegible] (எ - று.)

[illegible]

காமகோடிபாத்யாய, டாக்டர்
உ.வே. சாமிநாதையர் நூல் நிலையம்
அடையாறு, சென்னை-20.

[illegible]

[illegible]

(2) [illegible]

[illegible]

128 குணகடற் றிரையது பறைதபு நாரை
திண்டேர்ப் பொறையன் றொண்டி முன்றுறை
அயிரை யாரிரைக் கணவந் தாஅங்கு
சேயள் அரியோட் படர்தி
நோயை நெஞ்சே நோய்ப்பா லோயே.

248, 408, 480

உரை:- நெஞ்சே! [illegible]

[illegible]

குறிஞ்சி

[illegible] தலைமகன் பாங்கற்கு உரைத்தது.

[illegible]

கோப்பெருஞ்சோழன் பாடியது.

129. எலுவ சிறாஅர் ஏமுறு நண்ப
புலவர் தோழ கேளா யத்தை
மாக்கடல் நடுவண் எண்ணாட் பக்கத்துப்
பசுவெண் டிங்க டோன்றி யாங்குக்
கதுப்பயல் விளங்குஞ் சிறுநுதல்
புதுக்கோள் யானையிற் பிணித்தற் றெம்மே.

242, 452, 755, 756,

உரை:— நண்பனே! சிறுவரை ஏம்புறச் செய்வோனே! புலமையுடையவர்களுக்குத் தோழ! யான் கூறுவதைக் கேட்பாய்! பெரிய கடலினிடையிலே [illegible] தோன்றுகின்ற எட்டாநாளிற் பக்கத்திலே [illegible] வெள்ளிய திங்கள் தோன்றினாற்போலக் கரிய கூந்தலின் பக்கத்திலே விளங்காநின்ற சிறிய நெற்றியானையுடையாள் [illegible] புதிதாகப் பிடித்த யானையைத் தொடரிற் பிணித்தாற் போல எம்மைப் பிணித்தனள்; ஆதலின் இவ்வேலின்மை [illegible] (எ-று.)

பிணித்தனள் என்பது சொல்லெச்சம்.

எட்டாம் நாள் பக்கம். கடல் நடுவிலே தோன்றும் திங்கள் (பிறை) வாள்போல்வது. யானையால் [illegible] யானை [illegible] போல என்றது [illegible] கொள்க; பெருங் [illegible] ஐயந் [illegible].

நெய்தல்.

[illegible] பாலையைப் பிரிந்த [illegible] வந்து [illegible]
[illegible].

[illegible]

மகளே [illegible].

2. தோழி [illegible] தலைமகன் [illegible]
[illegible]. ([illegible])
உரைகொண்டதுபோலும்.

[illegible]

3
129. [illegible] வாளை [illegible]
[illegible] காலிற் செல்லார்
[illegible]
[illegible]
[illegible] கண்டேயோம்.

உரை: — [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ([illegible])

முல்லை.

துறை, வினைமுற்றிய தலைமகன் பருவவரவின்கட் சொல்லியது.

[illegible]

நக்கீரர் பாடியது.

131\. ஆடமைப் புரையும் வனப்பிற் பணைத்தோள்
பேரமர்க் கண்ணி யிருந்த வூரே
நெடுஞ்சேண் ஆரிடை யதுவே நெஞ்சே
ஈரம் பட்ட செவ்வாய்ப் பைம்புனத்
தோரே ருழவன் போலப்
பெருவிதுப் புற்றன்றால் நோகோ யானே.

உரை:— என் நெஞ்சே! அசைகின்ற மூங்கிலை
யொத்த அழகினையுடைய பருத்த தோளையும்
பெரிய அமர்த்த கண்ணையுமுடைய எங் காதலியாரு
க்கின்ற ஊர்தான் நெடுந்தூரத்துக்கப்பாலதும்
செல்லுதற்கரிய நெறியாற் செல்லவேண்டியது
மாயிராநின்றது; அவ்வாறாக இப்பருவமோ
வந்திருந்தது கண்டாய்; ~~[illegible]~~ ஆதலின், மழைபெய்த
லான் ஈரம் [illegible] வாய்ப்பக்க ~~[illegible]~~ ப
[illegible] ஒரே ஏருழவனைப் போல என்
மனத்தின் [illegible] உழவன் போல என்
னுள்ளமானது பெரிய நடுக்கமுற்று வாட்டமுற்றிருக்
கின்றது; யான் நோவாநின்றேன்; (எ-று.)

அமர்த்தகண் - [illegible] கண்.
விதுப்பு - நடுக்கம். பருவம் ~~[illegible]~~ [illegible]
கண்டு.

மெய்ப்பாடு - அழுகை; பயன் - அயர்வுயிர்த்தல்.

தலைவன் கூற்று.

பாங்கற் கூட்டம்

[illegible]

[illegible]

[illegible]

132. சுவவுக் கொடுங்குழையள் காமர் வண்டிலைள
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

உரை:- நண்ப! என்னாற் காதலிக்கப்பட்டவள்
மாமை நிறமுடையவள்; [illegible]
[illegible] மயிலைப் போன்ற சாயலுடையவள்; [illegible]
[illegible] கொடி போல
மெல்லிய [illegible] யுடையவள், [illegible]
நீண்ட [illegible] யுடையவள், [illegible]
[illegible] யுடையவள் [illegible]
[illegible] யுடைய
[illegible]
[illegible]
[illegible] யுடைய
வள்; [illegible]
[illegible]?

[illegible] 29-9-13

ஸ்ரீ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

133 [illegible]
[illegible]
பெருகும் [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 29-9-13

[illegible]

194. அம்பல[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

உரை:— [illegible]
[illegible]

பொய்ச் சொல்லாதிருக்கும் [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[பாடம்.] 30-9-13

இது. தலைமகன் பிரிவுணர்த்த வாற்றாளாய
தலைமகட்குத் தோழிசொல்லியது.

இ-ள். தலைமகன் பிரிவு நினைந்து வருந்திய தலைவியாய நீ வருந்துவது காணின் அவர் செலவழுங்குவரென்று தோழி தேற்றிக்கூறுகின்றது.

135. வினையே யாடவர்க் குயிரே வாணுதல்
மனையுறை மகளிர்க் காடவ ருயிரென
நமக்குரைத் தோருந் தாமே
யழாஅல் தோழி யழுங்குவர் செலவே.

உரை:— தோழீ! நீ அழாதேகொள்; ஆடவரானவர்க்கு அவர் செய்யும் வினையே உயிரெனப்படும். மனையாள்கண் பொருந்தி [illegible] மகளிர்க்கு அவர் [illegible] ஆடவரே உயிரெனப்படுவரென்று நமக்குச் சொன்னவரும் ~~[illegible]~~ அக்காதலரே; ஆதலால் நீ அப்பொழுது அழுகையைக் [illegible] அவர் தாம் செல்லுஞ் செலவை [illegible] செய்வர்; அழுங்குதலாம் [illegible] அவர் செல்லுவது [illegible] என்றவாறு; ஏ-து.

~~[illegible]~~ [illegible] ~~[illegible]~~
ஆடவர் மனைமகட்கு [illegible]
[illegible] [illegible] மனைமகள் [illegible]

[குறுந்.]

இது தலைமகன் பாங்கற்கு உரைத்தது [illegible] பாங்கற்கு [illegible] காமம் [illegible] அன்பனை, காமமென்பது [illegible] அதனை [illegible] நோய் முதலாயவை [illegible]

பாணியுமுடைத்து காமம்
[illegible]
மிளைப்பெருங்கந்தன் பாட்டு.

136 காமங்காம மென்ப காமம்
அணங்கும் பிணியுமன்றே நுணங்கிக்
கடுத்தலுந் தணிதலுமின்றே யானை
குளகு மென்று ஆண்மதம் போலப்
பாணியு முடைத்தது காணுநர்ப் பெறினே.

உரை:— நின் போன்ற பலரும் காமம் [illegible] காமம் கொடிய [illegible] அக்காமந்தான் [illegible] நோயாய் [illegible] [illegible] ஆயினும் [illegible] காமம் [illegible] [illegible]

இருபொருள்

கு[பாலை]

இ-து, இயற்கைப்புணர்ச்சி புணர்ந்த தலைமகன் [illegible]

எ-து, இயற்கையுணர்ச்சி புணர்ந்த [illegible] தலைமகன் [illegible] பொருள்வயிற் பிரிந்து [illegible] தலைமகள் [illegible] செலவழுங்கியது.

137. மெல்லியலரிவை நின்னல்லகம் புலம்ப
நிற்றுறந் தமைகுவெ னாயினெற்றுறந்
திரவலர் வாரா வைகல்
பலவாகுகயான் செலவுறு தகவே.

உரை:— மென்மையான சாயலையுடைய அரிவையே, நின்னுடைய நல்ல உள்ளத்தினைக் [illegible] கொண்டு வருந்த [illegible]; நின்னைக் கைவிட்டு யான் பெருவாழ்வு நினைத்துறையுந் தன்மையேனாயின்; [illegible] துறையுடன் [illegible] யாசகர் வாராமல் [illegible] தன்மையுடையனாய நாள் பலவாகுக; எ-று.

[illegible] யான் [illegible] யாக்கை [illegible].

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

உ

[பொருள்.]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

கொல்லை வழிச்சி.

[illegible] துஞ்சிலமே

138. கொன்றார் [illegible]
மெய்ம்மை [illegible] புரிதம்பர்
மாலை யாலய மாக்குமெச்சி
மணி மிகு மென் கொம்பூழ்த்த
மணி மேருள் புகன்மாறுதிற் செட்டே.
[illegible] அச்சத்

உரை:— ஐயா! [illegible] உருதுபாடு [illegible]

[illegible]

[illegible] தென்ன கொண்டமை? ஏ - று.

[ருஉசம்.]

இது, வாயால் வென்றுப்புக் கொடுமைக்கு

அறுபுகையான் மகிழ்ந்தது.

எ-து, பரத்தையார் பாங்கத் மகன் வெண்ணாணி வயிறு
மிகண்டு வந்து தகிவாயான் புலவனை தந்தனிதுயாது
வாயால் வென்றுநான் நீர்மை நீணனோடு பழிச் சொல்
பாலகு எம்மையை தெருவிழும் வாராமெ வெய்து
வெகுண்டு கூறொர்ந்தது.

எழுக் கொண் மாதர் தெய்வம் பயமுயா

139\. மணிப்புணை நீர் குழு விளரை தேமா—
கொல் வெரு வில் புறம் வைகய்
புதிடன் வாய்யை தேருபுடன் கு நீயில்
வைதுந் பாந் கொக்கி கொப்பார்த் தூங்காது
கண்ணு நைக்கு வியப் பலைடு
வலால் வயிறு யாரவ வெய் தெரு கேவ.

உரை:— ஐய வெண் மணிமான் கண் வெயுமா
நின்ற சேனை தெரு மகா வி புடைய குலைந்து
நின்ற சேனை மெக்கு புடைக்கு வேல்
பேயல் தொகல் வொ கு கொ வேல்
பருக்கில் வெய்து வந்தநீ நால் அது பற
ல்து மிடைந்ததாயது அஞ்சி தெருவேச
கைதந்தாய் அக்கி யதன் பாப்பமண் கட்டு நா
கடையாழ் தன் செவ நாடு வேயாது தேவ விள்ள
கண்ணு அடைக்கு தந்து வந்தது தெலக்கும்
கண்ணு அடைக்கு நாடு வண்டு மதி தெவ
பழிச்சொல் வியிடண்டு மதிந் தெம
வியிலை தீ வாய் வார தெரு மனைமாறு, எ-று.

[பாலை.]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

140. [illegible]

[illegible]

உரை:- [illegible]

[illegible]

..R. U.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY
..IRUVANMIYUR .. MADRAS 41

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

[illegible] தேனே மன்னவனாகி

செல்லா [illegible] தோழி கொல்லோ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

உரை:— தோழீ, [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

MAHAMAHOPADHYAYA
DR. U.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY,
TIRUVANMIYUR :: MADRAS 41

தலைவன் பொருட்[illegible]ரிய [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible] [illegible].

தூங்கலோரியார் பாடியது

151: வெங்காற் கிடந்த செங்காற் பேடை
எழாஅலுற வீழ்ந்தெனக் கணவற் காணாது
குழலிசைக் குரல குறும்பல அகவும்
குன்றுகெழு சிறுநெறி அரிய என்னாது
மறப்பருங் காதலி யொழிய

உ-ரை:- வெவ்விய காற்றின் கண் யாணையுந் தந்து சென்று இவர்ந்த காலையுடைய புறப் பேடையானது மருங்கு பறந்து வந்த ஆண்புறா வல்லூறு வந்து தாக்குதலும் அஞ்சி யங்கே ஓட்டாது கீழ் வீழ்ந்த தன் மேல் துணைவனை வணங்கிய அப்புறவைக் காணாது புல்லாங்குழ லிசை போன்ற ஒலியுடையவாகிச் சிறிது சிறிதாகப் பல காலுங் கூவாநிற்கும் மலையான் குன்றின் மிக்க சிறிய நெறி நாம் சென்று சேர் தற்கு அரியவாமே என்று கருதாது மறத்தற்கரிய நமது காதலையானவள் இங்கே ஒழிய யாம் பிரிந்து செல்லாநிற்றேம் என்பது இங்கு நாம் இல்லாமைக்கு ஒரு முடிவு காலம் போலும் என்று.

[illegible]

[illegible]

கிளிமங்கலங்கிழார் பாடியது.

1.2. யாவதும் அறிகிலர் கழறு வோரே
[illegible]
[illegible]
யாமைப் பார்ப்பி னன்ன தே.

உரை:- [illegible]

[illegible] காலம் வந்தொழுகி
[illegible] வருமளித்துத் தெற்காரணம்
[illegible] ஆழிக்கு அவர் வாராமை நமது
[illegible] மனத்து நோமென் கூறியது.

கபிலர் பாடியது.

153\. [illegible]
[illegible]
[illegible]
யாரிடைக் கிள்ளி லவர்வயிற்
தூதா ணிடைச் செலவாறே.

உரை:— என்னெஞ்சமானது முன்பு தன்னுடை
ன் தன் துணையரா ~~[illegible]~~ கொண்டான் [illegible]
தும் ~~[illegible]~~ வாயான் [illegible] தலைக்கின்ற
பல்பழுதத்தின் பெரியகிளைகளினின்றும் கேவுன்
பாய்ந்து [illegible] தாதும் அருந்தாநின்ற [illegible]
[illegible] இப்பொழுது [illegible] [illegible]
[illegible] (?) [illegible]
லி ~~[illegible]~~ [illegible]
னொ [illegible]
செல்லுதலமையாரது.

[illegible]

[illegible]

1. [illegible] வர்
[illegible] ப்
[illegible]

[illegible]
[illegible]
மாலை [illegible] மார்
[illegible]

[illegible]

[illegible]

16. பார்ப்பன மகனே பார்ப்பன மகனே

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

அள்ளூர் நன்முல்லையார் பாடியது.

157. [illegible]

[illegible]

ஔவையார்பாடியது.

103. [illegible]

[illegible]

[illegible]

161. [illegible]
[illegible]
[illegible]
செம்மை [illegible]
[illegible] பூங்கொடி யென்று
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible] வரைவரென ஆற்றுவிப்பு [illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

160. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] வாறடைபுடம் வாரா
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ...தியாள் எதிர்ப்படப் பெறுதகைமகன்

[illegible] ... மகன் சிறைப்புறத்தானாக

[illegible]

எ-டு

[illegible]

161\. [illegible]

[illegible]

புலிப்பல் ஒழிப் புகல்வர்ப் புல்லி

[illegible]

[illegible]

மான நாறு மார்பினன்

[illegible]

[illegible]

162. [illegible]

163.

[illegible]

[illegible]

164. [illegible]

மடமையுற்
மனே மெ மலிந் ந் கியா மா [illegible]

[illegible]

[illegible]

6. [illegible]

கூடலூர் கிழார் பாடியது.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

163. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

0. [illegible]

[illegible]

[illegible]

மலைகு(ழு) காடன்

கச்சிப் பேட்டு நன்னாகையார் பாடியது.

172\. தாஅ வஞ்சிறை நொப்பறை வாவல்
பழுமரம் படரும் பையுண் மாலை
யெமிய மாக வீங்குத் துறந்தோர்
தமிய மாக வினியர் கொல்லோ
வேரூர்ப் பொதுவினைக் கொளீஇ மாக்கள்
உலைவாங்கு மிதிதோல் போலத்
தலைவரம் பறியாது வருந்துமென் [illegible]

இது; கிளை மடக்கிப்பட, விமகள் [illegible].

[illegible]

மதுரைக் காஞ்சிப்புலவன் [illegible]

173. பொன்னேன் நாவினைப் [illegible]

[illegible]

[illegible] யின் [illegible]

இது, மலிவணாற்றிய தோழிக்குத் தலைமகள் சொல்லியது.

எ.து

வெண்பூதியார் பாடியது.

174. பெயன்மழை துறந்த புலம்பூறு கடத்துக்
கவைமுட் கள்ளிக் காய்விடு கடுநொடி
துறைமென் றுவலித் துணைப்புற விரிக்கு
மத்த மரிய வென்னார் நத் துறத்து
பொருளின் வயிற் பிரிவா ராயினிவ் வுலகத்துப்
பொருளே மன்ற பொருளே
அருளே மன்ற [illegible]

இது, பரிவிடைக் கடுஞ்சொற் சொல்லி வரைவுகடா
வாட்டுஞ் சிறப்புச் சிறுமைவத்தது.

எ.து,

உலோச்சனர் பாடியது.

175. பரவைத் தோணசையிப் பல்பறைத் தொழுதி
புரவுத் திரை பொருத நிணமணல் அடைகரை
நினைக்குப்புன்னை மாச்சினை தொகூஉம்
மலர்த்த தூவின் மாநிலச் சேர்ப்பந்
நிலங்கலென் றெறி யாங்கே னென்றும்
நேர்பிற நறியக் கூற
லமைந்தாங் கமைக [illegible]

இது, தொழிக்குத் திணைக் குறையப்பக்கறியது.
எ-து,

வருமுலையாரித்தியார் பாடியது.

176. ஒருநாள் வாரல னிருநாள் வாரலன்
பன்னாள் வந்து பணிமொழி பயிற்றியென்
னன்னர் னெஞ்ச நெகிழ்த்த பின்றை
வரைமுதிர் தேனிற் போகி யோனே
யாசா கெந்தை யாண்டுளன் கொல்லோ
வேறுபுல னன்னாட்டுப் பெய்த
வேறுடை மழையிற் கலுழுமென் னெஞ்சே

இது, தலைவன் வரவுணர்ந்த தோழி
கிழத்திக் குரைத்தது.

எ-று,

2. லோச்சனார் பாடியது.

177. கடல்பா டவிந்து கானன் மயங்கித்
துறைநீ ரிருங்கழி புல்லென் றன்றே
மன்றலம் பெண்ணை மடல்சேர் வாழ்க்கை
யன்றிலும் பையென நரலு மின்றவர்
வருவர் கொல் வாழி தோழி நாநகப்
புலப்பினும் பிரிவாங் கஞ்சித்
தணப்பருங் காமந் தண்டு போலே.

இது, கடிநகர் புக்க தோழி தலைமகன் புணர்ச்சி
விரும்பல் கண்டு முன்னாட் களவுக்காலத் தெய்தலாற்
றனிமையினைத் தெளிந்து கூறியது.
எ-து

நெடும்பல்லியத்தையனார் பாடியது

178. அயிரை பரந்த வந்தண் பழனத்
தேந்தெழின் மலர தூம்புடைத் திரள்கா
லாம்பல் குறுநர் நீர்வேட் டாங்கிவ
ளிடைமுலைக் கிடந்து நடுங்க லானீர்
தொழுது காண் பிறையிற் றோன்றி யாநுமக்
றிய கரியே மாகிய காலைப்
பெரிய [illegible]

இது, பகல் வருவானை யிரவுக்குறி நேர்ந்தாள்போல
வரைவு கடாயது.

எ-து,

குட்டுவன் கண்ணனார் பாடியது.

179. கல்லென் கானத்துக் கடமா வாட்டி
யெல்லு மெல்லின் றசைஇய பகழித்தன்
றொல்பொதி யமுது மெய்ம் முசா
யோங்குவளை யமைத்துத் திரித்தெண் கிடந்தி
குலைவாழைப் பசுங்காய் தின்ற கயவாய்ப்
பேதை யானை சுவைத்த.
கூழை மூங்கிற் குவட்டிடை யதுவே.

திரு. பரிவிடை வேறுபட்டானைத் தோழியர் புகுந்தியது

எ.டு

கூச்சிட் பேட்டு கன்று வைகயார் பாடியது

180. பகுவாய்ப் பல்லன்ன பருந்தின் பாவடி
புறவெக் களிற்றன்ன கனை பெயர்தல் வறின் மாய்க்
கறைமடி கடம்பின் கன்னிடை யன்ன
நு வைத வெளாடு கனைநீடிய சானிறக் கொ
டுங்கினர் ஞெமையோ பொடுமோ யல்கு
வெல்வரி வாடத் தூறக் கோர்
என்ப நாகுதான் செய்த காட்டிடை.

இது, தலைமகன் பரத்தையிற் பிரிந்து வந்துழித்
[illegible] தலைமகன் இயற்பட மொழிந்தது.
எ.து

கிள்ளிமங்கலங் கிழார் பாடியது

181. இதுமற் றெவனோ தோழி துனியிடை
யின்ன ரென்று மின்னாக் கிளவி
யிருமருப் பெருமை யீன்றணிக் காரா
னுழவன் யாத்த குழவியி னகலாது
பாஅற் பைம்பயி ராருமூரன்
றிருமனைப் பல்கடம் பூண்ட
பெருமுதிர் பெண்டிராகிய

இது, தோழியாற் குறைமறுக்கப்பட்ட தலைமகன்
தன்னெஞ்சிற் குரைத்தது.

எ.து

மடல் பாடிய மாதங்கீரனார் பாடியது.

182. விழுத்தலைப் பெண்ணை விளையன் மாமடல்
மணியணி பெருந்தார் மரபிற் பூட்டி
வெள்ளென் பணிந்து பிறரெள்ளத் தோன்றி
யொருநாண் மருங்கிற் பெருநாணீக்கித்
தெருவி னியலவுந் தருவது கொல்லோ
கலிங்கவி நசைநடைப் பேதை
(ஞ) மெலிந்திலணம் விடற் கமைந்த தூதே.

இது, பருவவரவின்கண் ஆற்றாளெனக் கவன்ற
தோழிக்குக் கிழத்தியுரைத்தது.

எ-து.

ஔவையார் பாடியது.

183. சென்ற நாட்ட கொன்றையம் பசுவீ
நம்போற் பசக்குங் காலைத் தம்போற்
சிறுதலைப் பிணையிற் றீர்ந்த நெறிகோட்
டிரலை மானையுங் காண்பர் கொனமரே
புல்லென் காயாப் பூக்கெழு பெருஞ்சினை
மென்மயி லெருத்திற் றோன்றுங்
கானவைப்பிற் புன்புலத் தானே.

இது, சுடுறியபாஸ்கரற்கேக் கிருவறுனைத்து.

எ-து

ஆரியவரசன் யாழ்ப்பிரமதத்தன் பாட்டு

184. அறிகரி பொய்த்த லான்றோர்க் கில்லைக்
குறுக்க வொம்புமின் சிறுகுடிச் செலவே
யிதற் கிதுமாண்ட தென்றுத் தர்ப்பட்
டாண்டொழிந் தன்றே மாண்டகை நெஞ்ச
மயிர்கண் ணன்ன மாழுடிப் பாவை
இன்வலைப் பரதவர் மடமகள்
கண்வலைப் பட்டுங் [illegible]

இது, தலைமகன் இரவின் றொடுகா நின்ற காலத்து
வேறுபட்ட தலைமகளை "வேறுபட்டாயால்" என்றோழிக்குக்
கிழத்தி யுரைத்தது.

எ.து

மதுரை அறுவை வாணிகன் இளவேட்டனார் பாட்டு

185. நுதல் பசப்பிவர்ந்து திதலை வாடி
நெடுமென் பணைத்தோள் சாஅய்த் தொடியு
நெகிழ்த்
தின்ன ளாகுக தடம்பிற் றெம்மெனச்
சொல்லினை யெவனோ தொய்தி பல்வரிப்
பாம்புரை யவிர்த்த போலக் கூடம்பிற்
கொண்டலிற் றெரிதர வெண்ணெங் கோட்டாள்
தன்மிசைக் கவியு நாடற்
கென்னமர் மேனி யழிபடர் கிலையே.

இஃது, பருவவரவின்கண் ஆற்றாளெனக் கவன்ற
தோழிக்குக் கிழத்தியுரைத்தது.

எ-து.

ஒக்கூர் மாசாத்தியார் பாடியது.

186. ஆர்கலி யேற்றொடு கார்தலை மணந்த
கொல்லைப் புனத்த முல்லை மென்கொடி
யெயிறென முகைக்குங் காடற்குத்
துயிறுறந் தனவாற் றோழியெங் கண்ணே

இது, வரைவு நீட்டித்தவழி ஆற்றாளாகிய தலைமகளை ஆற்றுவிக்க வேண்டித் தலைமகனை இயற்பழித்த தோழிக்குத் தலைமகள் இயற்பட மொழிந்தது.

எ-து.

கபிலர் பாட்டியது.

87. செவ்வரைச் செச்சை வருடை மான்மறி
சுரைபொழி தீம்பா லூரமார்ந்து
பெருவரை நீழ லுகளு நாடன்
கல்லினும் வலியன் தோழி
வலியனென்னாது மெலியுமென் னெஞ்சே.

இது, பருவங் கண்டழிந்த கிழத்தி தோழிக்குரைத்த
து,

மதுரை அளக்கர் ஞாழார் மகனார் மள்ளனார் பாடியது

188. முகைமுற் றினவே முல்லை முல்லையொடு
தகைமுற் றினவே தண்கார் வியன்புனம்
வாலிழை நெகிழ்த்தோர் வாரார்
மாலைவந் தன்றென் மாணலங் குறித்தே.

இது, வினைத்தலைவைக்கப்பட்ட படைத்துத் தலைமகன்
பாங்கற்குரைத்தது.

எ.து,

மதுரை ஈ. ழத்துப் பூதன் றேவனார் பாடியது.

189\. இன்றே சென்று வருவது நாளைக்
குன்றிழி யருவியின் வெண்டேர் முடுகி
விளம்பிறை யன்ன விளங்குசுடர் நேமி
விசும்புவீழ் கொள்ளியிற் பைம்பயிர் துமியக்
காலியற் செலவின் மாலை யெய்திச்
சின்னிரை வால்வளைக் குறுமகள்
ம[illegible]

இது, பிரிவிடை ஆற்றாளாகிய தலைமகள்
தோழிக்குச் சொல்லியது.

எ.து

பூதம் புல்லனார் பாடியது.

8/190. நெறியிருங் கதுப்பொடு பெருந்தோணீவிச்
செறிவளை நெகிழச் செய்பொருட் ககன்றோ
ரறிவர்கொல் வாழி தோழி பொறிவரி
வெஞ்சின வரவின் பைந்தலை துமிய
வரவுரு முரறு மரையிரு ணடுநா
ணல்லே றியங்குதோ றியம்பும்
பல்லான் றொழுவத் தொருமணிக் குரலே.

இது, பகலிடையாற் றெனைக் கவன்று கிழத்தித்
தோழி கிழத்திக்கு உரைத்தது.

ரு.

191. உதுக்காணதுவே யிதுவென மொழிகோ
ளொர்ச்சினையவிழ்ந்த விருள்கொட்டேய் புன்னைக்
காமபுணர்க் கடையிற் பிரிந்தோருள்ளார்
திருகுதலைக்கெட்டு நீங்கிய
வெறியாளர் வன்ன வரிற் பொதிர்
பொம்மை வோதியும் புனைய
[illegible]

இது, பிரிவிடை வற்புறுத்த வன்புறை எதி
ரழிந்து கூறியது.

எ-து,

கச்சிப்பேட்டு நன்னாகையார் பாடியது

192. ஈங்கே வருவர் இனையல் அவரென
அழாஅற்கோ இனியே நோய்நொந் துறைவி
மின்னின் தூவி இருங்குயில் பொன்னின்
உரைதிகழ் கட்டளை கடுப்ப மாச்சினை
நறுந்தாது கொழுதும் பொழுதும்
உ [illegible]

இது, தோழி கிழத்தியர்க்கு நலந் தொலை
யாமே நன் காற்றினை யென்றுட்குக்
கிழத்தியுரைத்தது

எ-து

அரிசில் கிழார் பாட்டு.

193. மட்டம் பெய்த மணிக்கலத் தன்ன
இட்டுவாய்ச் சுனைய பகுவாய்த் தேரை
தட்டைப் பறையிற் கறங்கு நாடன்
தொல்லைத் திங்க ணெடுவெண் ணிலவின்
மணந்தனன் மன்னெடுந் தோளே
இன்று முல்லை முகைநாறும்மே.

இது, பருவ வரவின்கண் ஆற்றா
[illegible]

எ.து

௳ கோவத்தனார் பாடியது.

194. என்னனைப் படுங்கொ றோழி மின்னுவர
வலனேர்பிரங்கு மென்றோ டனையில்
கான மஞ்ஞை கடிய வேங்கு
மேதில கலந்த விரண்டற் கென்
பேதை நெஞ்சம் பெருமலக் குறு...

இது, பிரிவிடைப் பருவவரவின் கட்டியுரைத்து
மெலிந்து கூறியது.

எ.து,

தோழன்

195. சுடர்சினந் தணிந்து குன்றஞ் சேரப்
படர்சுமந் தெழுதரு பையுண் மாலை
யாண்டுளர் கொல்லோ வேண்டுவினை முடிக
என்று இரங்கு மென்றானே
நாஅ. ததி(இ) யசைவளி மெய்பாய்த் தூர்த்த
செய்வுறு பாவை பல [illegible]
[illegible] தாதை [illegible]

இது, வாயில் வேண்டிப்புக்க கிழவற்குத் தோழி கூறியது.

௱௯௫.

பிணக்கந் தீர்ந்து பாடியது

196. வெஃகின்மை பங் கரவென் றேழ் நீதியினை
யெஞ்சுங் கட்டு யென்றாளி னிவ்வே
மாசி பரம்பிற் பணிச் சாலைத் தெண்ணீர்
றைத்திதிர் நிங்கட் டண்ணீய நீநிழுடம்
வெய்ய வுவர்க்கு மென்றாளி
வைய வற்று லன்பிலன் : ...

இது, பருவ வரவின்கண் வற்புறுத்துந் தோழிக்குக் கிழத்தி யுரைத்தது.

எ. து.

கச்சிப்பேட்டு நன்னாகையார் பாட்டு

197. யாது செய்வாங்கொ றோழி நோதக
கிளையிற் கடுவிய காரெதிர் கிளைமழை
யூழ்த்தியங் கொளியொடு பெயர்ந்து மயங்கிய
கூதி ருருவிற் கூற்றம்
காதலர்ப் பிரிந்தவெற் குறித்து வரலே

இது, தோழி தெரிவிடம் பெயர்த்துக் கூறியது.
எ-து.

கபிலர் பாடியது.

மா
198. யாஅங் கொன்ற மரஞ்சுட் டியவிற்
குடும்பமன்ன முதல பைந்தாட் செந்தினை
மடப்பிடித் தடக்கை யன்னபால் வார்பு
கரிக்குரல் டுறைஞ்சிய செறிகோட்
ஸம்பவங்கொற்
பைங்கிளி கடிகஞ் சேறு மடுபோ
லை
ஓ.. குவிராங்கு தடக்கை மலையன்
கானக்
தாவ னோது மார்பினை
ன் மறைறய
வாராற்க தில்ல வதுவேன் மாலே.

இது, (அரிது) செறிப்பறிவுறுப்ப நெஞ்சிற்குக் கிழவனுரைத்தது.

ஏ.து

பரணர் பாடியது.

199. பெறுவதியையா தாயினு முறுவதொன்
றுண்டுமன் வாழிய நெஞ்சே திண்டேர்க்
ண் ளோ
கைவள் ஓரி கானந் தீண்டி
யெறிவளி கமழு நெறிபடு கூந்தன்
மையீ ரோதி மாஅ யோள்வயி
னின்றை யன்ன நட்பி னிந்நோ
யிறு முறை யெனவொன் றின்றி
மறுமை யுலகத்து மன்னுதல் பெறினே.

இது, பருவ வரவின்கண் ஆற்றாளாகிய
தலைமகட்குத் தோழி 'பருவமன்று வம்பு' என்று வற்புறுத்த
தலைமகள் சொல்லியது.

ா.து

பேயனார் பாடியது.

100. பெய்த குன்றத்துப் பூநாறு தண்கலுழ்
கீழ்மிசைத் தாழ்மியம் விதுமக்
கிடக்குந் தரும் புனரும் வாரல் தோழி
மறக்கொல் மன்ற மறவா நலமே
கலமாரி மாடமா மறை
பின்னிசை புருமின் குரல்
முன்வர லேமஞ் செய்தன் றோரே.

MAHAMAHOPADHYAYA
DR. U.V. SWAMINATHA IYER LIBRARY
TIRUVANMIYUR :: MADRAS 41

Ecole française d´Extrême-Orient
Centre de Pondichéry [photo-Archives
UVS Library, Chennai 10-11-05
HSS No: 186 இருந்தொகை
(காசிக்குச் சுவடி)

École Française D´Extrême Orient
Centre de Pondichéry

END